



Nottaris Bauguss AG
Bahnhofstrasse 2
CH-3414 Oberburg
www.bauguss.ch

Bauguss Fontes de voirie Ghisa stradale

NOTTARIS BAUGUSS AG

NOTTARIS

8

2011

Preisliste
Liste de prix
Listino prezzi

SWISS TS

ZERTIFIKAT

Die Zertifizierungsstelle der Swiss TS Technical Services AG
bescheinigt, dass die

Nottaris Bauguss AG
CH-3414 Oberburg

für das Produkt

Bauguss

die Anforderungen erfüllt nach:

EN 124:1994

Registriernummer: **06-114-706**
Erstzertifizierung: **26.06.2005**
Gültig bis: **28.05.2014**



SCESp063

A stylized, handwritten signature in black ink, consisting of several overlapping loops and strokes.

Heinrich A. Bieler

Wallisellen, 13.01.2011
Zertifizierungsstelle
der Swiss TS Technical Services AG
Ein Unternehmen des SVT1 und des TÜV SÜD

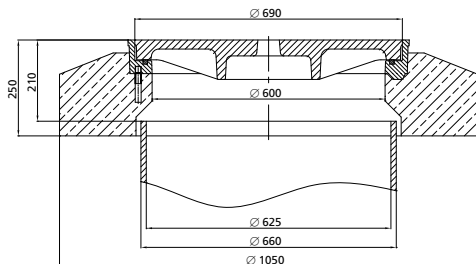


Inhaltsverzeichnis • Table des matières • Indice

Nummern-Vergleichstabelle Table de conversion Tabella di comparazione	3
Übersicht Aufschriften Répertoire des inscriptions Vista generale delle iscrizioni	8
Code für Schachtabdeckungen Code pour les regards Codice per i chiusini	10 11 12
Preisliste Liste de prix Listino prezzi	13
Allgemeine Verkaufs- und Lieferbedingungen für Bauguss	41

MTZ • SMP • SRM _____ %

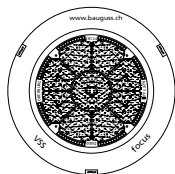
Schachtabdeckungen passend zu AWASCHACHT von REHAU



Nottaris System
focus

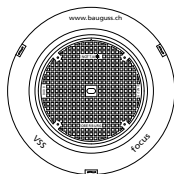
3800-PP

Guss-Beton, ohne Ventilation



3900-PP

Vollguss, ohne Ventilation



System «focus»

50 mm stufenlos höhenverstellbar

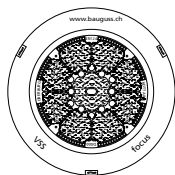
mit Betonsockel

Klasse D400

VSS 640 336a

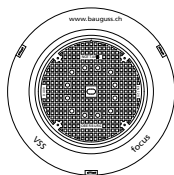
3810-PP

Guss-Beton, mit Ventilation



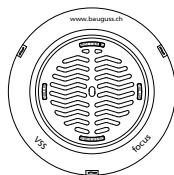
3910-PP

Vollguss, mit Ventilation



280-PP

Strassenrost



**Nummern-Vergleichstabelle • Table de conversion •
Tabella di comparazione**

Schachtabdeckungen • Regards • Chiusini

NOTTARIS	Von Roll	Erzenberg	BGS	Fasa	
4		6522 a		204	x
21 W	2563	6182	115 Q	101	
20 C	2582 - 060	6150 / 6151	111 C	195	
21 C	2583 - 060	6152 / 6153	115 C	196	
20 P	(2608 - 060)	6205	111 - 60 P	200	x
21 P	(2609 - 060)	6216	115 - 60 P	201	x
21 SL	(2610)	6216	105 - 60		
20 SL	(2611)	6205			
20 H	2612 - 060	6200	111	200	x
21 H	2613	6215	115	201	x
2200 - 60 hz	2616 - 060	x 6503 - 60			
2600 - 60	2616 - 060	6513 - 60	180 - 60	1400 - 60	
3600 - 60	2617 Piso	x 6501 / 6511 Kofel	N 180	x	
3900 - 60	2617 Piso	x 6511(D400) Kofel	N 180		
2210 - 60 hz	2618 - 060	x 6504 - 60			
2610 - 60	2618 - 060	6514 - 60	190 - 60	1410 - 60	
3610 - 60	2619 Piso	x 6502 / 6512 Kofel	N 190	x	
3910 - 60	2619 Piso	x 6512(D400) Kofel	N 190		
29 C - 60		6152a / 6153a			
29 H - 60	2630	6300 N - 60	140 - 60 HA		
29 P - 60		6301 N - 60	140 - 60 A		
3600 - 60	2632 Nivroll	x 6501 / 6511 Kofel	N 180	x	
3900 - 60	2632 Nivroll	6511 (D400)	N 180		
3610 - 60	2633 Nivroll	x 6502 / 6512 Kofel	N 190	x	
3910 - 60	2633 Nivroll	6512 (D400)	N 190		
23 - 1	2640	6260 a	121	202	
23 - 5	2642	6262	125	203	
23 - 10	2645	x 6263	126	204	x
2200 - 60 hz	2650 Normroll	x 6503 a			
2600 - 60	2650 Normroll	6513 - 60	180 - 60	1400 - 60	
2210 - 60 hz	2651 Normroll	x 6504 a			
2610 - 60	2651 Normroll	6514 - 60	190 - 60	1410 - 60	
26 R	2660 --- 03	6230 RV		310	

NOTTARIS	Von Roll	Erzenberg	BGS	Fasa	
26 S	2660 --- 02	6230	131		
26 SV - 60	2660 --- 02	6230	131 - 60 VS		
27 R	2661 --- 03	6231 RV		311	
27 S	2661 --- 02	6231	135		
27 SV - 60	2661 --- 02	6231	135 - 60 VS		
28 S		6283	x 136	312	x
1160 - 60	2703 - 060	6587 / 5	x 435		
1150 - 60		6597 / 5	435 A		
1180 - 60	2704 - 060	6588 / 5	445		
1170 - 60		6598 / 5	445 A		
1200 - 60 hz	2716 - 060	x 6575			
2500 - 60	2716 - 060	6575	480	1405 - 60	
3500 - 60	2717 Piso	x 6511 F Kofel			
3800 - 60	2717 Piso	x 6511(D400)F Kofel	N 480		
1210 - 60 hz	2718 - 060	x 6576			
2510 - 60	2718 - 060	6576	490		
3510 - 60	2719 Piso	x 6512 F Kofel			
3810 - 60	2719 Piso	x 6512(D400)F Kofel	N 490		
1103 - 60		6599 / 3N		331 - 60	
1105 - 60		6599 / 5N	475	332 - 60	
1110 - 60	2730 - 60	6599 / 10N	470	333 - 60	
3500 - 60	2732 Nivroll	x 6511 F Kofel			
3800 - 60	2732 Nivroll	6511(D400)F Kofel	N 480		
3510 - 60	2733 Nivroll	x 6512 F Kofel			
3810 - 60	2733 Nivroll	6512(D400)F Kofel	N 490		
13		6584	403	221	
14		6584 a	405	223	
15		6584 b	x 415	225	
16	(2739)	6584 b	415	225	
17		6584	403	221	
18		6584 a	405	223	
19	(2739)	6584 b	415	225	
1200 - 60 hz	2750 Normroll	x			
2500 - 60	2750 Normroll				
1210 - 60 hz	2751 Normroll	x			
2510 - 60	2751 Normroll				
2800 - 60			1500	x 1500	x
3200 - 60		6522 C			
3210 - 60		6523 C			

Roste • Grilles • Griglie

NOTTARIS	Von Roll	Erzenberg	BGS	Fasa	
22 C - 160	2803 - 060	6155	621 C	595	
22 - 1	2805	6210	621	600	
22 C - 560	2813 - 060	6156	625 C	596	
22 - 5	2815	6220	625	601	
55	2905	x 7530	635	602	
55 A - 60		6505	x		
55 C - 60	2903	6157	635 C	598	
56 - 60		7521 N	630 - 60 A	x 603 - 60	
58	2917	x 6511SR	N 636	x	
56 A - 60	2918	x 7515	x 630 - 60	x	
57	2918	x 7515	x 636 - 60	x	
SC 14 - 2	2920 - 002			500 - 2	x
SP 14 - 1	2922 - 001				
SP 14 - 2	2922 - 002		506 - 4	506 - 4	
SP 13 - 1	(2923)				
SP 13 - 2	(2923)			506 - 3	
220 - 102	2932 - 005	7196 / 7	N 640 S50		
220 - 103	2932 - 006	7196 / 8	N 640 S60		
205 - 102	2933 - 005	7196 / 720	N 680 S50		
205 - 103	2933 - 006	7196 / 820	N 680 S60		
210 - 102	2933 - 015	(7196 / 720)	N 690 S50		
210 - 103	2933 - 016	(7196 / 820)	N 690 S60		
53 - 1	2936	7440	670	526	x
35 - 1	2940	7196 / 4	640	511 - 4	
34 - 1	2941 - 001	7196 / 420	x 680 - 10		
34 - 2	2941 - 003	7196 / 420 a	x 690 - 10		
34 - 3	2941 - 002	7196 / 420	x 680 - 20	2112 - 2	
34 - 4	2941 - 004	7196 / 420 a	x 690 - 20	2114 - 4	
34 - 5	2941 - 012	7196 / 420 b	x		
34 - 6	2941 - 014	7196 / 420 b	x		
205 - 103	2943 - 002	x 7196 / 820	AL 680 S02	x	
205 - 102	2943 - 004/005	x 7196 / 720	AL 680 S04/05	x	
210 - 103	2943 - 012	x (7196 / 720)	AL 690 S02	x	
210 - 102	2943 - 014/015	x (7196 / 820)	AL 690 S04/05	x	
40 - 1	2965 - 001	7452	650	513 - 1	

NOTTARIS	Von Roll	Erzenberg	BGS	Fasa
31 - 2	(3014)	7194 - 1	x 510 - 8	x 510 - 8
31 - 1	3014 - 002	x		508 - 2
50 - 1	3014 - 002			508 - 2

Tauchbogen • Coudes plongeurs • Curve per sifoni

NOTTARIS	Von Roll	Erzenberg	BGS	Fasa
70	1303	5002 a	950	900

Zubehör • Accessoires • Accessori

NOTTARIS	Von Roll	Erzenberg	BGS	Fasa
100	3270 - 001		5 - 800	9112
102	3274		287 - 6940	9111
300	3260		8 - 1001	

hz = Mit Zwischenrahmen höhenverstellbar • Réglable en hauteur avec cadre intermédiaire • Regolabile in altezza con telaio intermedio

b = Wird ohne Betonsockel eingebaut • Installation sans le socle de béton • Verrà posato senza zoccolo in cemento

x = Die Artikel weisen grundlegende Unterschiede untereinander auf. Sie können aber einander ersetzen. • Les articles présentent des différences fondamentales, les uns au-dessus des autres. Mais vous pouvez remplacer l'un et l'autre • Gli articoli posseggono tra di loro delle differenze fondamentali. Possono però essere sostituiti tra di loro.

Zusätzliche Informationen auf Verlangen • Informations complémentaires sur demande • Informazioni supplementari su richiesta

Angaben (Seiten 3–7) ohne Gewähr
Indications (pages 3–7) sans garantie
Indicazione (pagine 3–7) senza garanzia

Übersicht Aufschriften eingegossen • Répertoire des inscriptions en fonte • Vista generale delle iscrizioni gettate

Vollguss-Deckel • Couvercle en fonte • Coperchio in ghisa

Ø 600	1 t		5 t				10 t			
	26S*	21A	21C	21H	21P	27S*	28S*	3201 Bern	3211 Bern	
Figur • Figure • Figura										
CABLECOM										
CANALISATION										
ELEKTRO				3						
FERNWÄRME										
GAS										
GRUNDWASSER	2					2				
KANALISATION					3			1	1	
LSA		3	3		3	3				
MINERALÖLABSCHEIDER							2			
NOTFALLSCHIEBER							2			
NTS										
SAUBERWASSER						2				
SCHLAMMSAMMLER	2					2				
SCHMUTZWASSER						2				
SWISSCOM										
VERSICKERUNG	1					1	1			
VERSICKERUNG- SCHLAMMSAMMLER	2					2	2			
WASSER										

1 = Standardaufschriften ohne Aufpreis • Ab Lager lieferbar

1 = Inscriptions standard sans surplus • Disponible du stock

1 = Iscrizioni standard senza supplemento • Disponibile dal magazzino

2 = Standardaufschriften mit Aufpreis

2 = Inscriptions standard avec surplus

2 = Iscrizioni standard con supplemento

3 = Preis für Spezialaufschriften auf Anfrage • Auf Bestellung hergestellt

3 = Prix pour inscriptions spéciale sur demande • Sera produit sur commande

3 = Prezzo per iscrizione speciale su richiesta • Sarà prodotto su ordinazione

D 400

2201	2202	2211	2601*	2602*	2611*	3601	3602	3611	3901*		3910
			3						3		
3				2		3				2	
			3						3		
			3						3		
1		1	1		1	1		1	1		1
			2						2		
			3						3		
			2						2		
			2						2		
			3						3		
	1						1			1	
			2						2		

Weitere Figuren und Grössen auf Anfrage

Autres figures et grandeurs sur demande

Altre figure e grandezze su richiesta

Weitere Spezialaufschriften und Wappen auf Anfrage

Autres inscriptions spéciales et armoiries sur demande

Altre iscrizioni speciali e stemmi su richiesta

Code für Schachtabdeckungen

Fig. - Ø	Code	Bedeutung 1. Ziffer	Bedeutung 2. Ziffer
xx - yy	- 00	Vollgussdeckel	Ohne Verschluss
	- 01	Vollgussdeckel	Riegelverschluss
	- 02	Vollgussdeckel	Schraubverschluss
	- 03	Vollgussdeckel	Dichtverschluss
	- 04	Vollgussdeckel	Spezialverschluss
	- 10	Vollgussdeckel + Betonsockel	Ohne Verschluss
	- 11	Vollgussdeckel + Betonsockel	Riegelverschluss
	- 12	Vollgussdeckel + Betonsockel	Schraubverschluss
	- 13	Vollgussdeckel + Betonsockel	Dichtverschluss
	- 14	Vollgussdeckel + Betonsockel	Spezialverschluss
	- 20	Guss-Beton-Deckel, leer	Ohne Verschluss
	- 21	Guss-Beton-Deckel, leer	Riegelverschluss
	- 22	Guss-Beton-Deckel, leer	Schraubverschluss
	- 23	Guss-Beton-Deckel, leer	Dichtverschluss
	- 30	Guss-Beton-Deckel, leer + Betonsockel	Ohne Verschluss
	- 31	Guss-Beton-Deckel, leer + Betonsockel	Riegelverschluss
	- 32	Guss-Beton-Deckel, leer + Betonsockel	Schraubverschluss
	- 33	Guss-Beton-Deckel, leer + Betonsockel	Dichtverschluss
	- 40	Guss-Beton-Deckel, gefüllt	Ohne Verschluss
	- 41	Guss-Beton-Deckel, gefüllt	Riegelverschluss
	- 42	Guss-Beton-Deckel, gefüllt	Schraubverschluss
	- 43	Guss-Beton-Deckel, gefüllt	Dichtverschluss
	- 50	Guss-Beton-Deckel, gef. + Betonsockel	Ohne Verschluss
	- 51	Guss-Beton-Deckel, gef. + Betonsockel	Riegelverschluss
	- 52	Guss-Beton-Deckel, gef. + Betonsockel	Schraubverschluss
	- 53	Guss-Beton-Deckel, gef. + Betonsockel	Dichtverschluss

Code pour les regards

Fig. - Ø - Code	Signification 1 ^{ère} chiffre	Sign. 2 ^{ème} chiffre
xx - yy - 00	Couvercle en fonte	Sans fermeture
- 01	Couvercle en fonte	Fermeture à verrous
- 02	Couvercle en fonte	Fermeture à vis
- 03	Couvercle en fonte	Etanche à l'eau
- 04	Couvercle en fonte	Fermeture spéciale
- 10	Couvercle en fonte + socle en béton	Sans fermeture
- 11	Couvercle en fonte + socle en béton	Fermeture à verrous
- 12	Couvercle en fonte + socle en béton	Fermeture à vis
- 13	Couvercle en fonte + socle en béton	Etanche à l'eau
- 14	Couvercle en fonte + socle en béton	Fermeture spéciale
- 20	Couvercle en fonte, sans rempliss. béton	Sans fermeture
- 21	Couvercle en fonte, sans rempliss. béton	Fermeture à verrous
- 22	Couvercle en fonte, sans rempliss. béton	Fermeture à vis
- 23	Couvercle en fonte, sans rempliss. béton	Etanche à l'eau
- 30	Couvercle en fonte, sans béton + socle	Sans fermeture
- 31	Couvercle en fonte, sans béton + socle	Fermeture à verrous
- 32	Couvercle en fonte, sans béton + socle	Fermeture à vis
- 33	Couvercle en fonte, sans béton + socle	Etanche à l'eau
- 40	Couvercle en fonte, avec rempliss. béton	Sans fermeture
- 41	Couvercle en fonte, avec rempliss. béton	Fermeture à verrous
- 42	Couvercle en fonte, avec rempliss. béton	Fermeture à vis
- 43	Couvercle en fonte, avec rempliss. béton	Etanche à l'eau
- 50	Couvercle en fonte, avec béton + socle	Sans fermeture
- 51	Couvercle en fonte, avec béton + socle	Fermeture à verrous
- 52	Couvercle en fonte, avec béton + socle	Fermeture à vis
- 53	Couvercle en fonte, avec béton + socle	Etanche à l'eau

Codice per i chiusini

Fig. - Ø	Codice	Significato della 1° cifra	Significato della 2° cifra
xx - yy	- 00	Coperchio in ghisa	Senza chiusura
	- 01	Coperchio in ghisa	Chiusura a chiavistello
	- 02	Coperchio in ghisa	Chiusura a vite
	- 03	Coperchio in ghisa	Impermeabile
	- 04	Coperchio in ghisa	Chiusura speciale
	- 10	Coperchio in ghisa + zoccolo in cemento	Senza chiusura
	- 11	Coperchio in ghisa + zoccolo in cemento	Chiusura a chiavistello
	- 12	Coperchio in ghisa + zoccolo in cemento	Chiusura a vite
	- 13	Coperchio in ghisa + zoccolo in cemento	Impermeabile
	- 14	Coperchio in ghisa + zoccolo in cemento	Chiusura speciale
	- 20	Coperchio da riempire con calcestruzzo	Senza chiusura
	- 21	Coperchio da riempire con calcestruzzo	Chiusura a chiavistello
	- 22	Coperchio da riempire con calcestruzzo	Chiusura a vite
	- 23	Coperchio da riempire con calcestruzzo	Impermeabile
	- 30	Coperchio da riempire + zoccolo	Senza chiusura
	- 31	Coperchio da riempire + zoccolo	Chiusura a chiavistello
	- 32	Coperchio da riempire + zoccolo	Chiusura a vite
	- 33	Coperchio da riempire + zoccolo	Impermeabile
	- 40	Coperchio con riempimento	Senza chiusura
	- 41	Coperchio con riempimento	Chiusura a chiavistello
	- 42	Coperchio con riempimento	Chiusura a vite
	- 43	Coperchio con riempimento	Impermeabile
	- 50	Coperchio con riempimento + zoccolo	Senza chiusura
	- 51	Coperchio con riempimento + zoccolo	Chiusura a chiavistello
	- 52	Coperchio con riempimento + zoccolo	Chiusura a vite
	- 53	Coperchio con riempimento + zoccolo	Impermeabile

Schachtabdeckungen • Regards • Chiusini

Figur Nr. Figure n° Figura no	kN Radlast charge portata	CHF per Stück par pièce per pezzo	kg per Stück par pièce per pezzo	Ex. per Palette par palette per palette	
4 - 60 - 00	100	716.00	84	10	A
13 - 034 - 3/540	Mit Füllung • Avec remplissage • Con riempimento 30	169.00	26	20	A
13 - 034 - 350	Mit Füllung • Avec remplissage • Con riempimento 10	164.00	34	20	A
13 - 034 - 360	Wird ersetzt durch Figur Sera remplacée par la figure Viene sostituita dalla figura			17 - 60 - 40 17 - 60 - 40 17 - 60 - 40	
13 - 034 - 370	Mit Füllung • Avec remplissage • Con riempimento 10	280.00	65	10	A
13 - 034 - 380	Mit Füllung • Avec remplissage • Con riempimento 10	321.00	103	10	A
14 - 034 - 3/540	Mit Füllung • Avec remplissage • Con riempimento 30	169.00	26	20	A
14 - 034 - 550	Mit Füllung • Avec remplissage • Con riempimento 30	179.00	34	20	A
14 - 034 - 560	Wird ersetzt durch Figur Sera remplacée par la figure Viene sostituita dalla figura			18 - 60 - 40 18 - 60 - 40 18 - 60 - 40	
14 - 034 - 570	Mit Füllung • Avec remplissage • Con riempimento 30	313.00	78	10	A
14 - 034 - 580	Mit Füllung • Avec remplissage • Con riempimento 30	369.00	107	10	A

Schachtabdeckungen • Regards • Chiusini

Figur Nr. Figure n° Figura no	kN Radlast charge portata	CHF per Stück par pièce per pezzo	kg per Stück par pièce per pezzo	Ex. per Palette par palette per palette		
15 - 034 - 1570	Mit Füllung • Avec remplissage • Con riempimento	50	393.00	116	5	A
15 - 034 - 1580	Mit Füllung • Avec remplissage • Con riempimento	50	423.00	154	5	A
16 - 034 - 1560	Mit Füllung • Avec remplissage • Con riempimento	75	352.00	58	20	A
17 - 60 - 40		10	194.00	49	20	A
18 - 60 - 40		30	211.00	49	20	A
19 - 60 - 40		75	222.00	50	20	A
20 C - 60 H - 00		10	389.00	53	10	A
20 C - 60 P - 00		10	382.00	49	10	A
20 C - 60 SL - 00		10	389.00	50	10	A

Schachtabdeckungen • Regards • Chiusini

Figur Nr. Figure n° Figura no	kN Radlast charge portata	CHF per Stück par pièce per pezzo	kg per Stück par pièce per pezzo	Ex. per Palette par palette per palette	
20/21 H - 15 - 00	50	59.00	3,5	(20)	A
20/21 H - 20 - 00	50	79.00	5,5	(20)	A
20/21 H - 25 - 00	50	105.00	8	(20)	A
20/21 H - 30 - 00	50	121.00	10	20	A+
20/21 H - 35 - 00	50	170.00	15	20	A
20 H - 40 - 00	10	172.00	19	20	A+
20 H - 50 - 00	10	210.00	32	20	A+
20 H - 60 - 00	10	237.00	41	20	A+
Ausgleichsrahmen mit Deckel 20 H - 60 • Cadre de compensation avec couvercle 20 H - 60 • Telaio di compensazione con coperchio 20 H - 60					
20 H - 70 - 00 AR	10	389.00	53	10	A
20 H - 80 - 00	10	577.00	95	10	A
<hr/> <hr/>					
20 P - 60 - 00	10	235.00	37	20	A
Ausgleichsrahmen mit Deckel 20 P - 60 • Cadre de compensation avec couvercle 20 P - 60 • Telaio di compensazione con coperchio 20 P - 60					
20 P - 70 - 00 AR	10	382.00	53	10	A
<hr/> <hr/>					
20 SL - 50 - 00	10	227.00	31	20	A
20 SL - 60 - 00	10	247.00	39	20	A
Ausgleichsrahmen mit Deckel 20 SL - 60 • Cadre de compensation avec couvercle 20 SL - 60 • Telaio di compensazione con coperchio 20 SL - 60					
20 SL - 70 - 00 AR	10	389.00	54	10	A
<hr/> <hr/>					

Schachtabdeckungen • Regards • Chiusini

Figur Nr. Figure n° Figura no	kN Radlast charge portata	CHF per Stück par pièce per pezzo	kg per Stück par pièce per pezzo	Ex. per Palette par palette per palette	
21 SWISSCROSS - 60 - 00	50	325.00	52	20	F
21 A - 60 H - 00	50	403.00	71	10	A
21 A - 60 H - 10	50	872.00	250	5	A
21 A - 60 P - 00	50	403.00	72	10	A
21 A - 60 P - 10	50	872.00	252	5	A
21 A - 60 SL - 00	50	403.00	72	10	A
21 A - 60 SL - 10	50	872.00	252	5	A
21 B - 60 - 00	50	535.00	51	20	A
Ausgleichsrahmen mit Deckel 21 B - 60 • Cadre de compensation avec couvercle 21 B - 60 • Telaio di compensazione con coperchio 21 B - 60					
21 B - 70 - 00 AR	50	680.00	67	20	A
21 C - 60 B - 00	50	475.00	67	10	A
21 C - 60 H - 00	50	429.00	67	10	A
21 C - 60 P - 00	50	418.00	69	10	A
21 C - 60 SL - 00	50	429.00	68	10	A

Schachtabdeckungen • Regards • Chiusini

Figur Nr. Figure n° Figura no	kN Radlast charge portata	CHF per Stück par pièce per pezzo	kg per Stück par pièce per pezzo	Ex. per Palette par palette per palette	
20/21 H - 15 - 00	50	59.00	3,5	(20)	A
20/21 H - 20 - 00	50	79.00	5,5	(20)	A
20/21 H - 25 - 00	50	105.00	8	(20)	A
20/21 H - 30 - 00	50	121.00	10	20	A+
20/21 H - 35 - 00	50	170.00	15	20	A
21 H - 40 - 00	50	172.00	23	20	A+
21 H - 50 - 00	50	232.00	38	20	A+
21 H - 60 - 00	50	284.00	51	20	A+
Ausgleichsrahmen mit Deckel 21 H - 60 • Cadre de compensation avec couvercle 21 H - 60 • Telaio di compensazione con coperchio 21 H - 60					
21 H - 70 - 00 AR	50	429.00	67	10	A
21 H - 80 - 00	50	810.00	97	10	A
<hr/> <hr/>					
21 P - 50 - 00	50	245.00	41	20	A
21 P - 60 - 00	50	289.00	53	20	A+
Ausgleichsrahmen mit Deckel 21 P - 60 • Cadre de compensation avec couvercle 21 P - 60 • Telaio di compensazione con coperchio 21 P - 60					
21 P - 70 - 00 AR	50	429.00	69	10	A
<hr/> <hr/>					
21 SL - 50 - 00	50	245.00	41	20	A
21 SL - 60 - 00	50	302.00	52	20	A
Ausgleichsrahmen mit Deckel 21 SL - 60 • Cadre de compensation avec couvercle 21 SL - 60 • Telaio di compensazione con coperchio 21 SL - 60					
21 SL - 70 - 00 AR	50	446.00	68	10	A
<hr/> <hr/>					

Schachtabdeckungen • Regards • Chiusini

Figur Nr. Figure n° Figura no	kN Radlast charge portata	CHF per Stück par pièce per pezzo	kg per Stück par pièce per pezzo	Ex. per Palette par palette per palette	
21 W - 40 H - 00	50	340.00	28	20	F
21 W - 40 SL - 00	50	340.00	29	20	F
21 W - 50 H - 00	50	382.00	46	20	B
21 W - 50 P - 00	50	382.00	49	20	B
21 W - 50 SL - 00	50	382.00	49	20	B
23 - 130 - 00	10	108.00	11	20	A+
23 - 140 - 00	10	189.00	17	20	A+
23 - 150 - 00	10	235.00	25	20	A+
23 - 160 - 00	10	268.00	34	20	A+
23 - 180 - 00	10	612.00	92	10	A
23 - 530 - 00	50	180.00	12	20	A+
23 - 540 - 00	50	250.00	17	20	A+
23 - 550 - 00	50	308.00	36	20	A+
23 - 560 - 00	50	350.00	56	20	A+
23 - 580 - 00	50	888.00	94	10	A
23 - 1060 - 00	100	512.00	56	20	A
24 - 60 - 02	15	745.00	42	10	B
Mit Entlüftung • Avec ventilation • Con ventilazione	15	886.00	42	4	B
Vorhängeschloss • Cadenas • Lucchetto		149.00			B

Schachtabdeckungen • Regards • Chiusini

Figur Nr. Figure n° Figura no	kN Radlast charge portata	CHF per Stück par pièce per pezzo	kg per Stück par pièce per pezzo	Ex. per Palette par palette per palette	
25 - 30 - 00	100	505.00	34	20	F
25 - 30 - 10	100	905.00	85	20	F
26 R - 50 - 01	10	474.00	36	20	A
26 R - 60 - 01	10	539.00	49	20	A
Andere Grössen auf Anfrage • Autres dimensions sur demande • Altre dimensioni su richiesta					
26 S - 50 - 02	10	455.00	37	20	A
26 S - 60 - 02	10	505.00	50	20	A
26 S - 80 - 02	10	867.00	95	10	A
Andere Grössen auf Anfrage • Autres dimensions sur demande • Altre dimensioni su richiesta					
26 SV - 60 - 02	10	520.00	49	20	A
26 SVS / 26 SS	10	540.00	49	20	C
Andere Aufschriften gemäss Tabelle Seite 24 • Autres inscriptions selon le tableau à la page 24 • Altre iscrizioni secondo la tabella sulla pagina no 24					
27 R - 30 - 01	50	365.00	19		A
27 R - 40 - 01	50	445.00	25		A
27 R - 50 - 01	50	518.00	41	20	A
27 R - 60 - 01	50	607.00	57	20	A
Andere Grössen auf Anfrage • Autres dimensions sur demande • Altre dimensioni su richiesta					

Schachtabdeckungen • Regards • Chiusini

Figur Nr. Figure n° Figura no	kN Radlast charge portata	CHF per Stück par pièce per pezzo	kg per Stück par pièce per pezzo	Ex. per Palette par palette per palette	
27 S - 50 - 02	50	500.00	42	20	A
27 S - 60 - 02	50	588.00	58	20	A
27 S - 80 - 02	50	1079.00	97	10	A
Andere Grössen auf Anfrage • Autres dimensions sur demande • Altre dimensioni su richiesta					
27 SV - 60 - 02	50	603.00	58	20	A
27 SVS / 27 SS	50	623.00	58	20	C
Andere Aufschriften gemäss Tabelle Seite 24 • Autres inscriptions selon le tableau à la page 24 • Altre iscrizioni secondo la tabella sulla pagina no 24					
28 S - 50 - 02	100	713.00	43	20	A
28 S - 60 - 02	100	748.00	59	20	A
28 SV - 60 - 02	100	763.00	59	20	A
28 SVS / 28 SS	100	783.00	59	20	C
Andere Aufschriften gemäss Tabelle Seite 24 • Autres inscriptions selon le tableau à la page 24 • Altre iscrizioni secondo la tabella sulla pagina no 24					
29 A - 60 H - 00	100	626.00	71	10	A
29 A - 60 H - 10	100	1095.00	251	5	A
29 A - 60 P - 00	100	626.00	71	10	A
29 A - 60 P - 10	100	1095.00	250	5	A
29 A - 60 SL - 00	100	626.00	72	10	A
29 A - 60 SL - 10	100	1095.00	252	5	A

Schachtabdeckungen • Regards • Chiusini

Figur Nr. Figure n° Figura no	kN Radlast charge portata	CHF per Stück par pièce per pezzo	kg per Stück par pièce per pezzo	Ex. per Palette par palette per palette	
29 C - 60 H - 00	100	652.00	64	10	A
29 C - 60 P - 00	100	652.00	63	10	A
29 C - 60 SL - 00	100	652.00	65	10	A
29 H - 50 - 00	100	470.00	41	20	A
29 H - 60 - 00	100	520.00	52	20	A
29 P - 60 - 00	100	512.00	51	20	A
29 SL - 60 - 00	100	505.00	53	20	A
1103 - 60 - 20	30	520.00	49	10	A
1105 - 60 - 20	50	587.00	55	10	A
1110 - 60 - 20	100	625.00	63	10	A
Mit Betonsockel \varnothing 1050 • Avec socle en béton \varnothing 1050 • Con zoccolo in cemento \varnothing 1050					
1110 - 60 - 30		1022.00	261	5	F
1150 - 60 - 40	50	469.00	65	10	A+
1160 - 60 - 40	50	469.00	84	10	A+
1160 - 60 - 50	50	938.00	263	5	A+
1170 - 60 - 40	50	515.00	63	10	A+
1180 - 60 - 40	50	515.00	83	10	A+
1180 - 60 - 50	50	984.00	262	5	A+
3414 Oberburg					21

Schachtabdeckungen • Regards • Chiusini

Figur Nr. Figure n° Figura no	kN Radlast charge portata	CHF per Stück par pièce per pezzo	kg per Stück par pièce per pezzo	Ex. per Palette par palette per palette	
1200 - 60 - 40	D 400	768.00	141	5	A+
1200 - 60 - 42	D 400	1103.00	158	5	A
1200 - 60 - 50	D 400	1153.00	331	3	A+
1200 - 60 - 52	D 400	1488.00	348	3	A
1210 - 60 - 40	D 400	830.00	136	5	A+
1210 - 60 - 42	D 400	1165.00	153	5	A
1210 - 60 - 50	D 400	1215.00	326	3	A+
1210 - 60 - 52	D 400	1550.00	343	3	A
2200 - 40 - 00	100	695.00	73	10	F
2200 - 60 - 00	D 400	745.00	122	5	A+
2200 - 60 - 03	D 400	1050.00	139	5	A
2200 - 60 - 10	D 400	1130.00	312	3	A+
2200 - 60 - 13	D 400	1465.00	329	3	A
2201 (KANALISATION) / 2202 (VERSICKERUNG): Wie • Comme • Come 2200					A
Fig. 2202 mit Dichtverschluss bestellen! • Fig. 2202-60 Etanche contre supplément! • Fig. 2202-60 ordinare con impermeabile!					
Andere Aufschriften gemäss Tabelle Seite 24 • Autres inscriptions selon le tableau à la page 24 • Altre iscrizioni secondo la tabella sulla pagina no 24					
2200 - 80 - 00	D 400	989.00	120	5	F

Schachtabdeckungen • Regards • Chiusini

Figur Nr. Figure n° Figura no	kN Radlast charge portata	CHF per Stück par pièce per pezzo	kg per Stück par pièce per pezzo	Ex. per Palette par palette per palette	
2210 - 60 - 00	D 400	807.00	134	5	A+
2210 - 60 - 10	D 400	1192.00	307	3	A+
2211 (KANALISATION): Wie • Comme • Come 2210					A
Andere Aufschriften gemäss Tabelle Seite 24 • Autres inscriptions selon le tableau à la page 24 • Altre iscrizioni secondo la tabella sulla pagina no 24					
510 - 1		304.00	33	(5)	A
(510 = Zwischenrahmen • Cadre intermédiaire • Telaio intermedio)					
2500 - 60 - 40	D 400	779.00	135	5	A+
2500 - 60 - 50	D 400	1183.00	325	3	A+
2500 - 60 - 50 Ø1300	D 400	1593.00	455	3	A
2510 - 60 - 40	D 400	835.00	131	5	A+
2510 - 60 - 50	D 400	1241.00	321	3	A+
2510 - 60 - 50 Ø1300	D 400	1651.00	450	3	A
2600 - 60 - 00	D 400	750.00	121	5	A+
2600 - 60 - 03	D 400	1110.00	121	5	A
2600 - 60 - 10	D 400	1160.00	290	3	A+
2600 - 60 - 10 Ø1300	D 400	1570.00	441	3	A
2600 - 60 - 13	D 400	1495.00	290	3	A
2601 (KANALISATION): Wie • Comme • Come 2600					A
Andere Aufschriften gemäss Tabelle Seite 24 • Autres inscriptions selon le tableau à la page 24 • Altre iscrizioni secondo la tabella sulla pagina no 24					

Schachtabdeckungen • Regards • Chiusini

Figur Nr. Figure n° Figura no	kN Radlast charge portata	CHF per Stück par pièce per pezzo	kg per Stück par pièce per pezzo	Ex. per Palette par palette per palette	
2610 - 60 - 00	D 400	817.00	120	5	A+
2610 - 60 - 10	D 400	1216.00	288	3	A+
2610 - 60 - 10 Ø1300	D 400	1626.00	470	3	A
2611 (KANALISATION): Wie • Comme • Come 2610					A
Andere Aufschriften gemäss Tabelle Seite 24 • Autres inscriptions selon le tableau à la page 24 • Altre iscrizioni secondo la tabella sulla pagina no 24					
2700 - 60 - 04	D 400	510.00	55	10	F
2700 - 60 - 14	D 400	810.00	201	3	F
2800 - 60 - 04	D 400	446.00	51	10	F
2800 - 60 - 14	D 400	746.00	196	3	F
2810 - 60 - 04	D 400	511.00	51	10	F
2810 - 60 - 14	D 400	811.00	205	3	F
2820 - 80 - 04	D 400	989.00	120	5	F

Schachtabdeckungen • Regards • Chiusini

Figur Nr. Figure n° Figura no	kN Radlast charge portata	CHF per Stück par pièce per pezzo	kg per Stück par pièce per pezzo	Ex. per Palette par palette per palette	
3200 - 60 - 00	100	827.00	138	6	A
3200 - 60 - 10	100	1212.00	286	3	A
3201 (KANALISATION): Wie • Comme • Come 3200					A
3210 - 60 - 00	100	859.00	135	6	A
3210 - 60 - 10	100	1244.00	283	3	A
3211 (KANALISATION): Wie • Comme • Come 3210					A
3200 - 60 - 00 Var. Bern	100	795.00	138	6	A
3200 - 60 - 10 Var. Bern	100	1180.00	286	3	A
3201 Var. Bern (KANALISATION): Wie • Comme • Come 3200 Var. Bern					A
3210 - 60 - 00 Var. Bern	100	815.00	135	6	A
3210 - 60 - 10 Var. Bern	100	1200.00	283	3	A
3211 Var. Bern (KANALISATION): Wie • Comme • Come 3210 Var. Bern					A

Schachtabdeckungen • Regards • Chiusini

Figur Nr. Figure n° Figura no	kN Radlast charge portata	CHF per Stück par pièce per pezzo	kg per Stück par pièce per pezzo	Ex. per Palette par palette per palette
-------------------------------------	------------------------------------	--	---	--

Höhenverstellbare Schachtabdeckungen • Regards réglables en hauteur • Chiusini regolabili in altezza

3500 - 60 - 40	D 400	965.00	195	5	B
3500 - 60 - 50	D 400	1315.00	380	3	B

3510 - 60 - 40	D 400	1006.00	190	5	B
3510 - 60 - 50	D 400	1356.00	375	3	B

3600 - 60 - 00	D 400	957.00	175	5	B
3600 - 60 - 10	D 400	1307.00	360	3	B

3601 (KANALISATION): Wie • Comme • Come 3600 B

Andere Aufschriften gemäss Tabelle Seite 24 • Autres inscriptions selon le tableau à la page 24 • Altre iscrizioni secondo la tabella sulla pagina no 24

3610 - 60 - 00	D 400	998.00	170	5	B
3610 - 60 - 10	D 400	1348.00	355	3	B

3611 (KANALISATION): Wie • Comme • Come 3610 B

Andere Aufschriften gemäss Tabelle Seite 24 • Autres inscriptions selon le tableau à la page 24 • Altre iscrizioni secondo la tabella sulla pagina no 24

Schachtabdeckungen • Regards • Chiusini

Figur Nr. Figure n° Figura no	kN Radlast charge portata	CHF per Stück par pièce per pezzo	kg per Stück par pièce per pezzo	Ex. per Palette par palette per palette	
-------------------------------------	------------------------------------	--	---	--	--

«System focus»

3800 - 60 - 50	D 400	1265.00	304	3	A+
----------------	-------	---------	-----	---	----

3800 - 60 - 50 Ø1300	D 400	1615.00	470	3	A
----------------------	-------	---------	-----	---	---

3810 - 60 - 50	D 400	1325.00	295	3	A+
----------------	-------	---------	-----	---	----

3810 - 60 - 50 Ø1300	D 400	1665.00	466	3	A
----------------------	-------	---------	-----	---	---

3900 - 60 - 10	D 400	1248.00	286	3	A+
----------------	-------	---------	-----	---	----

3900 - 60 - 10 Ø1300	D 400	1593.00	456	3	A
----------------------	-------	---------	-----	---	---

3901 (KANALISATION): Wie • Comme • Come 3900					A
--	--	--	--	--	---

Andere Aufschriften gemäss Tabelle Seite 24 • Autres inscriptions selon le tableau à la page 24 • Altre iscrizioni secondo la tabella sulla pagina no 24

3910 - 60 - 10	D 400	1315.00	286	3	A+
----------------	-------	---------	-----	---	----

3910 - 60 - 10 Ø1300	D 400	1660.00	455	3	A
----------------------	-------	---------	-----	---	---

3911 (KANALISATION): Wie • Comme • Come 3910					A
--	--	--	--	--	---

Andere Aufschriften gemäss Tabelle Seite 24 • Autres inscriptions selon le tableau à la page 24 • Altre iscrizioni secondo la tabella sulla pagina no 24

3900 - 60 - 10 Var. Bern 100		1307.00	321	3	A
------------------------------	--	---------	-----	---	---

3901 Var. Bern (KANALISATION): Wie • Comme • Come 3900 Var. Bern					A
---	--	--	--	--	---

3910 - 60 - 10 Var. Bern 100		1329.00	318	3	A
------------------------------	--	---------	-----	---	---

3911 Var. Bern (KANALISATION): Wie • Comme • Come 3910 Var. Bern					A
---	--	--	--	--	---

Flächenabdeckungen • Regards trappes • Coperture per camere

Figur Nr. Figure n° Figura no	kN Radlast charge portata	CHF per Stück par pièce per pezzo	kg per Stück par pièce per pezzo	Ex. per Palette par palette per palette
-------------------------------------	------------------------------------	--	---	--

Kombinierte Schachtabdeckungen • Regards spéciaux composés de plusieurs éléments • Lastre speciali

9801 - 1175 - A	10	565.00	78	8	F
9801 - 1175 - B	10	565.00	78	8	F
9801 - 1175 - C	10	565.00	78	8	F
9810 - 1175 - A	100	765.00	93	6	F
9810 - 1175 - B	100	765.00	93	6	F
9810 - 1175 - C	100	765.00	93	6	F

Rahmen für • Cadre pour • Telaio per 9801 + 9810

2 Deckel • 2 Couvercles • 2 Coperchi 10 / 100	240.00	8			F
3 Deckel • 3 Couvercles • 3 Coperchi 10 / 100	280.00	10			F
4 Deckel • 4 Couvercles • 4 Coperchi 10 / 100	290.00	12			F
5 Deckel • 5 Couvercles • 5 Coperchi 10 / 100	325.00	14			F
6 Deckel • 6 Couvercles • 6 Coperchi 10 / 100	340.00	15			F
8 Deckel • 8 Couvercles • 8 Coperchi 10 / 100	390.00	17			F
9860 - 1 - 02	D 400	1350.00	140	6	B
9860 - 1 - 12	D 400	2150.00	500	2	B
9870 - 1 - 02	D 400	2150.00	266	3	B
9870 - 1 - 12	D 400	3280.00	760	1	B

Strassenroste • Grilles de route • Griglie stradali

Figur Nr. Figure n° Figura no	kN Radlast charge portata	CHF per Stück par pièce per pezzo	kg per Stück par pièce per pezzo	Ex. per Palette par palette per palette	
SC 14 - 2	100	485.00	83	10	A
Betonsockel zentrisch • Socle en béton centré • Zoccolo in cemento centrico: 850 × 850 × 200					
SC 14 - 2 MBS	100	785.00	239	4	F
SP 13 - 1	100	535.00	69	10	A
SP 13 - 2	100	475.00	76	10	A
SP 14 - 1	100	479.00	71	10	A
SP 14 - 2	100	479.00	79	10	A
22 - 130 FE	10	99.00	7	20	A+
22 - 110	10	48.00	1,5	(20)	A
22 - 112	10	48.00	1,5	(20)	A
22 - 115	10	58.00	2,5	(20)	A
22 - 120	10	69.00	4	(20)	A
22 - 125	10	86.00	5,5	(20)	A
22 - 130	10	99.00	7,5	20	A+
22 - 135	10	158.00	12	20	A
22 - 140	10	165.00	17	20	A+
22 - 150	10	193.00	27	20	A+
22 - 160	10	249.00	41	20	A+
Ausgleichsrahmen mit Rost 22 - 160 • Cadre de compensation avec grille 22 - 160 • Telaio di compensazione con griglia 22 - 160					
22 - 170 AR	10	413.00	57	10	A
22 - 180	10	589.00	108	10	A

Strassenroste • Grilles de route • Griglie stradali

Figur Nr. Figure n° Figura no	kN Radlast charge portata	CHF per Stück par pièce per pezzo	kg per Stück par pièce per pezzo	Ex. per Palette par palette per palette	
22 - 530	50	150.00	10	20	A+
22 - 540	50	210.00	23	20	A+
22 - 550	50	255.00	38	20	A+
22 - 560	50	297.00	54	20	A+
Ausgleichsrahmen mit Rost 22 - 560 • Cadre de compensation avec grille 22 - 560 • Telaio di compensazione con griglia 22 - 560					
22 - 570 AR	50	455.00	70	10	A
22 - 580	50	679.00	110	10	A
<hr/> <hr/>					
22 - 1060	100	505.00	54	20	A
<hr/> <hr/>					
22 A - 560	50	455.00	74	10	A
22 A - 560 - 101		890.00	253	5	A
<hr/> <hr/>					
22 A - 1060	100	705.00	75	20	A
22 A - 1060 - 101	100	1140.00	254	5	A
<hr/> <hr/>					
22 C - 160	10	413.00	57	10	A
22 C - 560	50	455.00	70	10	A
<hr/> <hr/>					

Strassenroste • Grilles de route • Griglie stradali

Figur Nr. Figure n° Figura no	kN Radlast charge portata	CHF per Stück par pièce per pezzo	kg per Stück par pièce per pezzo	Ex. per Palette par palette per palette	
31 - 1	75	355.00	57	20	B
31 - 2	75	315.00	47	20	B
34 - 1	D 400	407.00	57	10	A+
34 - 2	D 400	407.00	55	10	A+
34 - 3	D 400	445.00	63	10	A+
34 - 4	D 400	445.00	61	10	A+
34 - 5	D 400	466.00	66	10	A+
34 - 6	D 400	466.00	65	10	A+
34 - 3 Var. Bern (Var. Bern inkl. Betonsockel • Var. Bern avec socle en béton • Var. Bern con zoccolo in cemento) Andere Betonsockel auf Anfrage • D'autres socles en béton sur demande • Altri zoccoli in cemento su richiesta	D 400	840.00	302	4	A+
35 - 1	C 250	367.00	59	10	A
36 - 1	30	221.00	30	20	B
40 - 1	C 250	380.00	53	10	A+
43 - 1	100	548.00	92	10	B
45 - 1	C 250	590.00	117	6	B

Strassenroste • Grilles de route • Griglie stradali

Figur Nr. Figure n° Figura no	kN Radlast charge portata	CHF per Stück par pièce per pezzo	kg per Stück par pièce per pezzo	Ex. per Palette par palette per palette	
46 - 1	100	615.00	71	10	F
46 - 2	100	615.00	71	10	F
46 - 5	100	615.00	70	10	F
46 - 6	100	615.00	69	10	F
550 - 30 (550 = Zwischenrahmen • Cadre intermédiaire • Telaio intermedio)		127.00	12	(6)	B
50 - 1	C 250	350.00	52	10	A+
Betonsockel lose (850 × 850 × 170) zu Fig. 50 • Socle en béton (850 × 850 × 170) pour Fig. 50 • Zoccolo in cemento (850 × 850 × 170) per Fig. 50		327.00	175		E
53 - 1	C 250	428.00	63	10	B
55 - 40	50	186.00	21	20	A
55 - 50	50	288.00	35	20	A
55 - 60	50	333.00	56	20	A
Ausgleichsrahmen mit Rost 55 - 60 • Cadre de compensation avec grille 55 - 60 • Telaio di compensazione con griglia 55 - 60					
55 - 70 AR	50	450.00	72	10	A
55 A - 60	50	462.00	75	10	A
55 A - 60 - 101		992.00	255	5	A
55 C - 60	50	450.00	72	10	A

Strassenroste • Grilles de route • Griglie stradali

Figur Nr. Figure n° Figura no	kN Radlast charge portata	CHF per Stück par pièce per pezzo	kg per Stück par pièce per pezzo	Ex. per Palette par palette per palette	
56 - 60	100	635.00	56	20	A
Ausgleichsrahmen mit Rost 56 - 60 • Cadre de compensation avec grille 56 - 60 • Telaio di compensazione con griglia 56 - 60					
56 - 70 AR 100		759.00	72	10	A
56 A - 60	100	734.00	75	10	A
56 A - 60 - 101		1095.00	255	5	A
57 - 60	100	835.00	103	5	A
57 - 60 - 101		1170.00	308	3	A
57 - 60 - 101 Ø 1300 100		1782.00	500	2	A
Mit Aufschrift • Avec inscription • Con iscrizione VERSICKERUNG					
57 V - 60	100	855.00	103	5	C
Mit Aufschrift • Avec inscription • Con iscrizione VERSICKERUNG					
57 V - 60 - 101	100	1190.00	308	3	C
Mit Aufschrift • Avec inscription • Con iscrizione VERSICKERUNG					
57 V - 60 - 101 Ø 1300 100		1802.00	500	2	C
62 - 60	D 400	525.00	79	10	F
62 - 60 - 14	D 400	825.00	233	3	F

Strassenroste • Grilles de route • Griglie stradali

Figur Nr. Figure n° Figura no	kN Radlast charge portata	CHF per Stück par pièce per pezzo	kg per Stück par pièce per pezzo	Ex. per Palette par palette per palette
-------------------------------------	------------------------------------	--	---	--

Höhenverstellbare Strassenroste • Grilles de route réglables en hauteur • Griglie stradali regolabili in altezza**«System focus»**

205 - 102, eben	D 400	838.00	195	4	A+
210 - 102, eben	D 400	838.00	193	4	A+
215 - 102, eben	D 400	838.00	193	4	A+
220 - 102, eben	C 250	798.00	199	4	A+

205 - 102, Ø 1050, eben	D 400	895.00	300	3	F
210 - 102, Ø 1050, eben	D 400	895.00	298	3	F
215 - 102, Ø 1050, eben	D 400	895.00	298	3	F
220 - 102, Ø 1050, eben	C 250	818.00	304	3	F

205 - 103	D 400	825.00	177	4	A+
210 - 103	D 400	825.00	175	4	A+
215 - 103	D 400	828.00	175	4	A+
220 - 103	C 250	785.00	181	4	A+

205 - 103, eben	D 400	828.00	177	4	F
210 - 103, eben	D 400	828.00	175	4	F
215 - 103, eben	D 400	828.00	175	4	F
220 - 103, eben	C 250	788.00	181	4	F

Strassenroste • Grilles de route • Griglie stradali

Figur Nr. Figure n° Figura no	kN Radlast charge portata	CHF per Stück par pièce per pezzo	kg per Stück par pièce per pezzo	Ex. per Palette par palette per palette
-------------------------------------	------------------------------------	--	---	--

Höhenverstellbare Strassenroste • Grilles de route réglables en hauteur • Griglie stradali regolabili in altezza

«System focus»

205 - 103, Ø 1050, eben	D 400	895.00	269	3	F
210 - 103, Ø 1050, eben	D 400	895.00	267	3	F
215 - 103, Ø 1050, eben	D 400	895.00	267	3	F
220 - 103, Ø 1050, eben	C 250	818.00	273	3	F

205 - 104	D 400	828.00	132	6	F
210 - 104	D 400	828.00	130	6	F
215 - 104	D 400	828.00	130	6	F
220 - 104	C 250	788.00	136	6	F

205 - 105	D 400	838.00	149	6	F
210 - 105	D 400	838.00	147	6	F
215 - 105	D 400	838.00	147	6	F
220 - 105	C 250	798.00	153	6	F

280 - 60 - 101	100	1340.00	265	3	A
----------------	-----	---------	-----	---	---

Mit Aufschrift • Avec inscription • Con iscrizione **VERSICKERUNG**

280 V - 60 - 101	100	1374.00	265	3	C
------------------	-----	---------	-----	---	---

Mit Aufschrift • Avec inscription • Con iscrizione **VERSICKERUNG**

280 V - 60 - 101 Ø1300	100	1986.00	405	2	C
------------------------	-----	---------	-----	---	---

Tauchbogen • Coudes plongeurs • Curve per sifoni

Figur Nr. Figure n° Figura no	kN Radlast charge portata	CHF per Stück par pièce per pezzo	kg per Stück par pièce per pezzo	Ex. per Palette par palette per palette	
70 - 0		97.00	6	(20)	A
70 - 1		119.00	7,5	(20)	A
70 - 2		140.00	12	(20)	A+
70 - 3		257.00	19	(20)	A

Vermessungsschächte • Capes cadastre • Chiusini per misurazione catasto

Figur Nr. Figure n° Figura no	kN Radlast charge portata	CHF per Stück par pièce per pezzo	kg per Stück par pièce per pezzo	Ex. per Palette par palette per palette	
920 - 1		145.00	14	(20)	F
931 - 1		109.00	10	(20)	B
932 - 1		169.00	28	(20)	B

Schlüssel • Clés • Chiavi

Figur Nr. Figure n° Figura no	kN Radlast charge portata	CHF per Stück par pièce per pezzo	kg per Stück par pièce per pezzo	Ex. per Palette par palette per palette	
100		23.00		(20)	B
101		47.00		(20)	B
102		34.00		(20)	B
103		48.00		(20)	B
104		29.00		(20)	B
105		56.00		(20)	B
106		61.00		(20)	B

Steigeisen • Echelons • Appoggia piedi

Figur Nr. Figure n° Figura no	kN Radlast charge portata	CHF per Stück par pièce per pezzo	kg per Stück par pièce per pezzo	Ex. per Palette par palette per palette	
130		22.00		(20)	B

Schmutzfänger • Ramasse-boues • Recipiente fanghi

Figur Nr. Figure n° Figura no	kN Radlast charge portata	CHF per Stück par pièce per pezzo	kg per Stück par pièce per pezzo	Ex. per Palette par palette per palette	
300 - 1		170.00		(20)	B
300 - 2		145.00		(20)	B
300 - 3		145.00		(20)	B

Zubehör • Accessoires • Accessori

	kN	CHF	kg	Ex.
Figur Nr.	Radlast	per Stück	per Stück	per Palette
Figure n°	charge	par pièce	par pièce	par palette
Figura no	portata	per pezzo	per pezzo	per palette

Zu Figur 4, 20 SL, 21 SL, 29 SL
Pour figure 4, 20 SL, 21 SL, 29 SL
Per figura 4, 20 SL, 21 SL, 29 SL

Fig. 612: Schlossschraube • Vis à tête bombée •
Bulloni a testa tonda

M12 × 160	7.00	E
-----------	------	---

Zu Figur 25 • Pour figure 25 • Per figura 25

Fig. 621: Schraube • Vis • Bulloni

M16 × 80	10.00	E
----------	-------	---

Allgemeine Verkaufs- und Lieferbedingungen der Nottaris Bauguss AG

(Gültig ab 1. April 2011)

1. Allgemeine Bestimmungen

- 1.1 Die vorliegenden Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen (AVLB) bilden die verbindliche rechtliche Grundlage für die Vertragsbeziehungen zwischen dem Besteller und der Nottaris Bauguss AG, soweit nicht entgegenstehende, schriftliche Sondervereinbarungen getroffen werden.
- 1.2 Die AVLB setzen alle anderslautenden, vom Besteller – in welcher Form auch immer – vorgeschriebenen Bedingungen ausser Kraft, sofern die Nottaris Bauguss AG sie nicht schriftlich anerkannt hat.

2. Angebot und Auftrag

- 2.1 Das Angebot der Nottaris Bauguss AG ist nicht bindend, wenn es nicht schriftlich für eine bestimmte Frist als bindend erklärt wird.
- 2.2 Die Bestellung / der Auftrag kann mündlich oder schriftlich erfolgen.
- 2.3 Zur Ausführung einer Bestellung ist die Nottaris Bauguss AG erst nach Abgabe ihrer schriftlichen Auftragsbestätigung verpflichtet.

3. Lieferfristen

- 3.1 Die Lieferfristen beginnen ab dem Datum der Auftragsbestätigung durch die Nottaris Bauguss AG.
- 3.2 Der bindende Charakter der Lieferfrist muss mit dem Besteller schriftlich vereinbart werden. Ohne eine solche Präzisierung gilt der Liefertermin nur näherungsweise.
- 3.3 Bei Betriebsstörungen, Fällen höherer Gewalt sowie im Falle von Ausschuss ist die Nottaris Bauguss AG von der Pflicht zur Einhaltung der Lieferfrist entbunden. Dies gilt auch, wenn die vorgenannten Behinderungen während eines Verzuges oder bei einem Unterlieferanten eintreten.
- 3.4 In keinem Fall kann der Besteller aus der Nichteinhaltung der Lieferzeit einen Anspruch auf Schadenersatz irgendwelcher Art ableiten.

4. Verpackung

- 4.1 Ausser bei vorherigen anderslautenden, schriftlicher Vereinbarungen zwischen Nottaris Bauguss AG und Besteller werden die Verpackungskosten einer Lieferung dem Besteller gesondert verrechnet.
- 4.2 Die Behälter, Rahmen, Paletten und anderen Materialien, die Eigentum der Nottaris Bauguss AG sind, müssen vom Besteller in gutem Zustand frachtfrei und spätestens 30 Tage nach Erhalt zurückgegeben werden; andernfalls werden sie von der Nottaris Bauguss AG zusätzlich zu den gewöhnlichen Verpackungskosten in Rechnung gestellt.
- 4.3 Wenn die von der Nottaris Bauguss AG zu verwendenden Verpackungsmaterialien Eigentum des Bestellers sind, muss sie dieser in gutem Zustand spätestens zu einem vorher mit der Nottaris Bauguss AG vereinbarten Datum und an einen von letzterer angegebenen Ort liefern.

5. Lieferung und Gefahrenübergang

- 5.1 Die Lieferung der Ware versteht sich immer ab Werk (gemäss Incoterms 2000), ungeachtet der vertraglichen Bestimmung bezüglich Zahlung der Transportkosten.
- 5.2 Fehlen die Angaben über den Bestimmungsort oder ist die Auslieferung ohne Verschulden der Nottaris Bauguss AG unmöglich, gilt die Lieferung als erfolgt, wenn die Nottaris Bauguss AG erklärt, dass die Ware versandbereit ist. Die Ware wird mit dieser Erklärung in Rechnung gestellt und auf Kosten, Risiko und Gefahr des Bestellers eingelagert.
- 5.3 Die Gefahr geht im Augenblick der oben beschriebenen Lieferung bzw. erklärter Versandbereitschaft auf den Besteller über.

6. Transport

In jedem Fall übernimmt die Nottaris Bauguss AG den Versand und die damit zusammenhängenden Arbeiten nur als Beauftragter des Bestellers, der ihr die Versandkosten nach Erhalt der Rechnung zu vergüten hat. Es obliegt dem Besteller, der alle Risiken des Transports übernimmt, bei Ankunft der Ware den Zustand, die Menge und die Übereinstimmung mit den Versandpapieren zu überprüfen. Die allfällige Versicherung des Transports obliegt ebenfalls dem Besteller.

7. Preis

- 7.1 Grundsätzlich gelten die vertraglichen Lieferpreise unversteuert ab Werk.
- 7.2 Wenn vertraglich nichts anderes vereinbart wurde, gilt die jeweils aktuelle Preisliste. Die darin enthaltenen Preise verstehen sich ohne Mehrwertsteuer.
- 7.3 Die Preise sind Fixpreise oder je nach vertraglicher Vereinbarung Gleitpreise, die von der Nottaris Bauguss AG periodisch den veränderten Kosten angepasst werden können.

8. Zahlungsbedingungen

- 8.1 Erfüllungsort für die Zahlungen ist der Firmensitz der Nottaris Bauguss AG. Ohne anderslautende Vereinbarung sind die Zahlungen netto ohne Skonto innerhalb von 30 Tagen nach Rechnungsdatum zu leisten.
- 8.2 Nach Ablauf der Zahlungsfrist von dreissig Tagen sind automatisch (auch ohne Mahnung) Verzugszinsen von 5 % geschuldet.
- 8.3 Mit den von der Nottaris Bauguss AG in Rechnung gestellten Forderungen dürfen nur von der Nottaris Bauguss AG schriftlich anerkannte oder rechtskräftig festgestellte Gegenforderungen des Bestellers verrechnet werden.

8. Gewicht

Im Fall des Verkaufs von Waren nach Gewicht gilt das tatsächliche Gewicht unabhängig von den Gewichtsangaben des Angebotes und des Auftrages.

9. Mengen

Es gelten grundsätzlich die zwischen Besteller und Nottaris Bauguss AG vereinbarten Liefermengen. Bei Serienfertigung ist eine gewisse Abweichung von der Zahl der gefertigten und gelieferten Stücke zulässig. Wenn keine besondere Vereinbarung besteht, beträgt die zulässige Abweichung normalerweise 5 % der bestellten Stückzahl.

10. Kontrolle und Abnahme

- 10.1 Wünscht der Besteller eine Abnahme, so sind die Modalitäten spätestens im Zeitpunkt der Auftragsbestätigung schriftlich festzulegen.
- 10.2 Ohne anderslautende Vereinbarung führt die Nottaris Bauguss AG nur eine einfache sicht- und stichprobenartige Masskontrolle der Ware durch.

11. Gewährleistung

- 11.1 Im Falle einer Reklamation des Bestellers betreffend die gelieferten Stücke behält sich die Nottaris Bauguss AG das Recht vor, diese vor Ort zu untersuchen.
- 11.2 Die Gewährleistung der Nottaris Bauguss AG besteht nach der Wahl der Nottaris Bauguss AG darin:
- dem Besteller mit dessen Zustimmung eine Gutschrift für die mangelhaften Teile zu erteilen;
 - oder diese zu ersetzen;
 - oder diese nachzubessern bzw. nachbessern zu lassen.
- 11.3 Um nicht den oben definierten Gewährleistungsanspruch zu verlieren, hat der Besteller die gelieferte Ware nach Eintreffen zu prüfen, allfällige Mängel unverzüglich nach ihrer Feststellung (spätestens aber 10 Tage nach Empfang der Ware) der Nottaris Bauguss AG schriftlich zu melden und ausdrücklich den Ersatz oder die Nachbesserung der betreffenden Stücke zu verlangen. Die Gewährleistungsfrist beträgt 12 Monate ab Lieferdatum.

12. Ausschluss weiterer Haftungen

Alle Fälle von Vertragsverletzungen und deren Rechtsfolgen sowie alle Ansprüche des Bestellers, gleichgültig aus welchem Rechtsgrund sie gestellt werden, sind in diesen Bedingungen abschliessend geregelt. Insbesondere sind alle nicht ausdrücklich genannten Ansprüche auf Schadenersatz, Minderung, verlorene Bearbeitungskosten, Aufhebung des Vertrages oder Rücktritt vom Vertrag ausgeschlossen. In keinem Fall bestehen Ansprüche des Bestellers auf Ersatz von Schäden, die nicht am Liefergegenstand selbst entstanden sind (Mängelfolgeschäden), wie namentlich Produktionsausfall, Nutzungsverluste, mittelbaren oder unmittelbaren Schäden, Ein- und Ausbaurückkosten sowie Rückrufkosten.

Dieser Haftungsausschluss gilt nicht für rechtswidrige Absicht oder grobe Fahrlässigkeit der Nottaris Bauguss AG, jedoch gilt er auch für rechtswidrige Absicht oder grobe Fahrlässigkeit von Hilfspersonen. Weitergehende Gewährleistungs- und Haftungsansprüche des Bestellers bestehen nicht.

13. Eigentumsvorbehalt

Wurde der Liefergegenstand vor Zahlung aller vom Besteller aus dem Vertrag geschuldeten Beträge geliefert, so bleibt er bis zur vollständigen Zahlung Eigentum der Nottaris Bauguss AG, soweit das nach dem Recht, in dessen Bereich sich der Liefergegenstand befindet, zulässig ist. Insbesondere ermächtigt der Besteller die Nottaris Bauguss AG mit Abschluss des Vertrages, auf Kosten des Bestellers die Eintragung oder Vormerkung des Eigentumsvorbehaltes in öffentlichen Registern, Büchern oder dergleichen gemäss den betreffenden Landesgesetzen vorzunehmen und alle diesbezüglichen Formalitäten zu erfüllen.

14. Rücknahme der Lieferung

Eine Rücknahme der Lieferung ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Lieferanten möglich. Bei der Rückvergütung wird ein Betrag von 20 % des netto Fakturawertes der zurückgenommenen Lieferung, jedoch mindestens CHF 100.-, in Abzug gebracht.

15. Anwendbares Recht / Gerichtsstand

Die Verträge unterliegen ausschliesslich dem materiellen schweizerischen Recht. Das Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (sog. Wiener Kaufrecht) vom 11.4.1980 ist ausgeschlossen.

Gerichtsstand für alle Streitigkeiten zwischen Nottaris Bauguss AG und Besteller ist der Sitz der Nottaris Bauguss AG.

Die Nottaris Bauguss AG ist berechtigt, den Besteller auch an dessen Sitz gerichtlich zu belangen.



Nottaris Bauguss AG
Bahnhofstrasse 2
CH-3414 Oberburg

info@bauguss.ch
www.bauguss.ch

Tel. +41 (0)34 427 07 20
Fax +41 (0)34 427 07 21

SN EN ISO 9001 : 2008
SN EN ISO 14001 : 2004
EN 124 : 1994